

## SUMÁRIO

1. Características Principais .....	203
2. Partes Componentes e suas Funções .....	204
3. Mode de acertar o horário analógico .....	206
4. Comutação des Funções Digitais .....	207
5. Como indicar o Horário ou o Calendário de Cada Cidade do Mundo .....	208
6. Ajuste do Horário Digital .....	210
7. Acerto do Calendário .....	213
8. Usar o Alarme .....	216
9. Uso do Timer Futebol .....	219
10. Uso do Timer .....	223
11. Uso do Cronógrafo .....	225
12. Uso do Ajuste de Zona .....	227
13. Função Reajuste Geral .....	230
14. Precauções .....	231
15. Especificações .....	239

## 1. Características Principais

Este é um relógio quartz combinado com uma ampla gama de funções como Timer Futebol, o qual calcula o tempo perdido durante o jogo, Alarme e Cronógrafo. Dispõe também de Ajuste de Zona o qual permite mostrar facilmente o horário, o calendário de 30 cidades e a "El light" (luz EL) para a leitura do horário ne escuridão.

## 2. Partes Componentes e suas Funções

Nome das partes/Função		Horário	Calendário	Alarme-1	Alarme-2
Função Mostrador		TME	CAL	AL-1	AL-2
①	Ponteiro das horas	Sempre indica as horas			
②	Ponteiro dos minutos	Sempre indica os minutos			
③	Ponteiro dos segundos	Sempre indica os segundos			
④	Mostrador Digital	Horas, Minutos, Segundos, A/P, S.T.	Mês, Dia, Dia da semana, S.T.	Horas, Minutos, A/P, Alarme ligar/desligar	
		Nome da cidade	Nome da cidade	Nome da cidade	
⑤	Coroa	Ajuste do Horário Analógico			
(A)	Botão (A)	Mostrador Normal	Luz EL	Luz EL	Comutar o Alarme ligar/desligar
		Mostrador de Ajuste	Ajustar o horário	Ajustar o calendário	Ajustar o alarme
(B)	Botão (B)	Mostrador Normal	Comutar de cidade		
		Mostrador de Ajuste	Ajustar na posição de comutação		
(M)	Botão (M)	Para a Função CAL	Para a Função AL-1	Para a Função AL-2	Para a Função F.B.

Timer Futebol	Cronômetro Regressivo	Cronógrafo	Ajuste de Zona
F.B.	TMR	CHR	SET
Sempre indica as horas			
Sempre indica os minutos			
Sempre indica os segundos			
Função Cronômetro Regressivo (minutos, segundos), Mostrador de Tempo Perdido	Mostrador de horário restrante (minutos, segundos)	Tempo de Medição (horas, minutos, segundos)	Horas, Minutos, A/P, Ligar/desligar
Ajuste de Horário (minutos)	Ajuste de Horário (minutos)	SPL, 1/100 segundo	Nome da cidade
Ajuste do Horário Analógico			
Iniciar, Parar Tempo Perdido iniciar/parar	Iniciar, Parar	Iniciar, Parar	Luz EL
			Ajuste da cidade, Ajuste do Horário de Verão
Ajuste do Acerto de Horário, Contagem do Tempo Perdido, Reajuste	Ajuste do Acerto de Horário, Reajuste	Tempo intermediário, Reajuste	Comutar de cidade
Para a Função TMR	Para a Função CHR	Para a Função SET	Ajustar na posição de comutação
Para a Função TMR		Para a Função TME	

### 3. Mode de acertar o horário analógico

- (1) Puxe a coroa uma vez para parar o ponteiro dos segundos.
- (2) Gire a coroa e acerte o horário correto.
- (3) Após ajustar o horário, retorne a coroa para a posição usual para reiniciar o funcionamento.



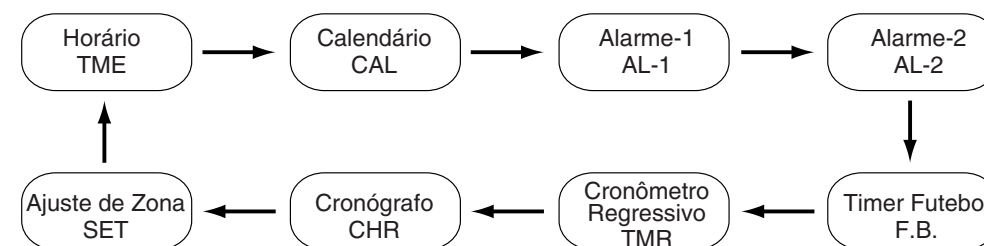
#### [Como Acertar o Horário Corretamente]

Para acertar o horário mantenha o ponteiro dos segundos na posição "0" segundos, avance o ponteiro dos minutos para 4 a 5 minutos adiante e retorne para a posição oposta. Faça o acerto do horário correto e empurre a coroa para a posição usual.

### 4. Comutação das Funções Digitais

Este relógio dispõe de dois tipos de Alarmes, Timer Futebol, Timer e Função Cronógrafo, como também de Horário e Calendário. Pressione o botão (M) para comutar de função. Confirme a função corrente através da indicação da função.

#### < Comutação de Funções >



#### Nota

Se nenhuma operação de botão for efetivada no espaço de 2 minutos ou mais, na posição de mostrador normal de alarme 1,2 e Ajuste de Zona, o relógio irá retornar automaticamente para o Mostrador de Horário Normal.

## 5. Como indicar o Horário ou o Calendário de Cada Cidade do Mundo

Você pode indicar o horário ou o calendário de cada cidade do mundo, previamente memorizados neste relógio, com a operação dos botões.

### <Para indicar o Horário ou o Calendário>

- (1) Pressione o botão (M) e ajuste para a função Horário [TME] ou Calendário [CAL].
- (2) Pressione o botão (B). A cada vez que você pressiona o botão (B), horário ou o calendário das cidades serão indicados na direção "UP" (direção a qual a diferença de horário aumenta).
- (3) Ao pressionar o botão (A) enquanto você pressiona o botão (B), o horário ou o calendário das cidades serão indicados na direção "DOWN" (direção a qual a diferença de horário diminui).
  - Pressione e segure o botão (B) para retornar à função de ajuste.

### <Cidades Previamente Memorizadas neste Relógio e a Diferença de Horário a partir do UTC>

Mostrador do Relógio	Nome da Cidade	Diferença de Horário	Horário de Verão	Mostrador do Relógio	Nome da Cidade	Diferença de Horário	Horário de Verão
UTC	Horário Universal Coordenado	±0	---	TYO	Tóquio	+9	×
LON	Londres	±0	○	SYD	Sidney	+10	○
PAR	Paris	+1	○	NOU	Nouméa	+11	×
ROM	Roma	+1	○	AKL	Auckland	+12	○
CAI	Cairo	+2	○	HNL	Honolulu	-10	×
IST	Istanbul	+2	○	ANC	Anchorage	-9	○
MOW	Moscou	+3	○	LAX	Los Angeles	-8	○
KWI	Kuwait	+3	×	DEN	Denver	-7	○
DXB	Dubai	+4	×	CHI	Chicago	-6	○
KHI	Karachi	+5	×	MEX	Cidade do México	-6	×
DEL	Nova Deli	+5.5	×	NYC	Nova York	-5	○
DAC	Daca	+6	×	YUL	Montreal	-5	○
BKK	Bangkok	+7	×	CCS	Caracas	-4	×
SIN	Singapura	+8	×	RIO	Rio de Janeiro	-3	○
HKG	Hong Kong	+8	×	BUE	Buenos Aires	-3	×
PEK	Beijing	+8	×				

Direção "DOWN" ↑  
↓ Direção "UP"

○ : Cidade que adota o sistema de horário de verão  
 × : Cidade que não adota o sistema de horário de verão

## 6. Ajuste do Horário Digital

- (1) Pressione o botão (M) e ajuste para a função Horário [TME].
- (2) Pressione o botão (B), ou pressione o botão (A) enquanto você pressiona o botão (B), para indicar o nome da cidade no mostrador para ajuste. Pressione e segure o botão (B) para retornar à função de ajuste.
- (3) Ao pressionar o botão (B) por 1 segundo ou mais, as abreviaturas "S.T." e ligar "ON"/desligar "OF" piscarão indicando a função ajuste do horário de verão.
- (4) A cada vez que você pressiona o botão (B), a função ajuste comuta e começa a piscar. Indique a posição de ajuste.
- (5) Pressione o botão (A) e ajuste para a posição que está piscando.
  - No ajuste de horário de verão, o ligar "ON"/desligar "OF" é comutado a cada vez que se pressiona o botão (A) o ajustar no ligar "ON" o mostrador de horário estará indicando o acréscimo de uma hora.



- No ajuste dos segundos, pressione o botão (A) e reajuste o mostrador para "0". Pressione o botão (A) quando o mostrador estiver entre 30 e 59 segundos, o mostrador dos minutos indicará o acréscimo de um minuto.
  - Para ajustar os minutos ou as horas, pressione e segure o botão (A) para ajuste rápido.
  - O mostrador de 12h/24h é comutado a cada vez que o botão (A) for pressionado. Quando o mostrador de 12h está ativado, ajuste o horário prestando atenção às letras A (A.M.)/P(P.M.).
- (6) Ao ajustar o horário sob a função de 12h/24h, pressione o botão (B) para retornar ao mostrador de Horário normal.

### (Notas)

- Ao ajustar o horário de alguma cidade, os horários de outras cidades, incluindo o horário "UTC" (Horário Universal Coordenado), serão ajustados automaticamente.
- A cada função de ajuste, pressione o botão (M) para que retorne eficazmente para a posição de mostrador de Horário normal.
- Se nenhuma operação de botão for efetivada em 2 minutos ou mais a cada função de ajuste, o relógio irá retornar automaticamente para o mostrador de Horário normal.

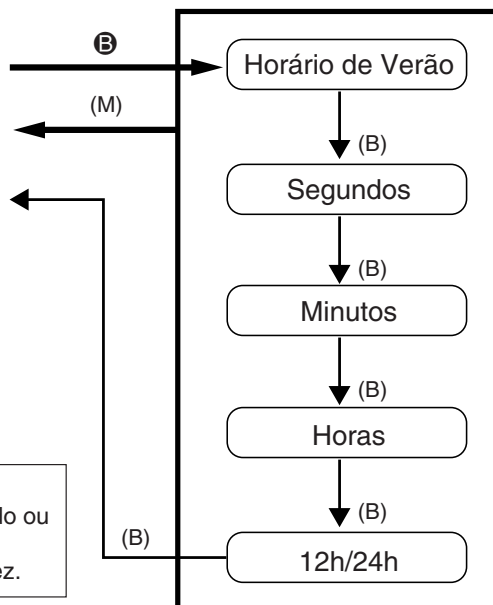


<Indicação do Botão>

**(B)** : Pressione o botão [B] por 1 segundo ou mais.

**(B)** : Pressione o botão (B) mais uma vez.

### [Ajuste da Função de Horário]



## 7. Acerto do Calendário

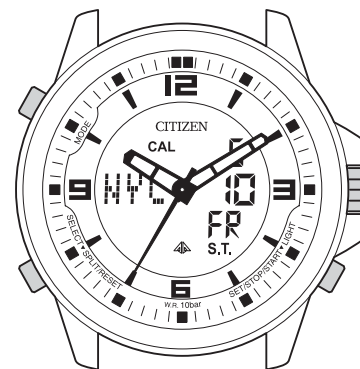
- (1) Pressione o botão (M) e ajuste para a função Calendário [CAL].
- (2) Pressione o botão (B), ou pressione o botão (A) enquanto pressiona o botão (B), e indique o nome da cidade no mostrador para ajuste. Pressione e segure o botão (B) para retornar à função de ajuste.
- (3) Ao pressionar o botão (B) por 1 segundo ou mais, a marca "Mês" piscará e indicará a função ajuste de Calendário no mostrador.
- (4) A cada vez que você pressiona o botão (B), a função de ajuste é comutada. Indique a posição de ajuste piscando.
  - Pressione e segure o botão (A) para ajuste rápido a cada função de ajuste.
- (5) Pressione o botão (A) e ajuste para a posição em que fique piscando.



(6) Ao ajustar o "Ano", pressione o botão (B) para retornar ao mostrador de Calendário normal.

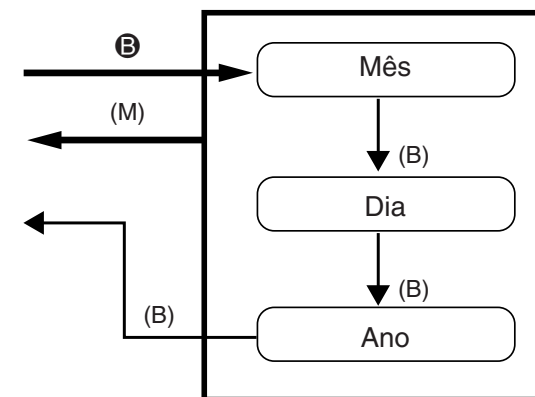
#### Notas

- Ao ajustar o calendário de alguma cidade, os calendários de outras cidades, incluindo o horário "UTC" (Horário Universal Coordenado), serão ajustados automaticamente.
- A cada função de ajuste, pressione o botão (M) para que retorne eficazmente para o mostrador de Calendário normal.
- Se nenhuma operação de botão for efetivada em 2 minutos ou mais a cada função de ajuste, o relógio irá retornar automaticamente para o mostrador de Calendário normal.
- O "Ano" poderá ser ajustado dentro do período de 2000 a 2099.
- Os dias da semana serão automaticamente ajustados com o ajuste dos ano, mês e dia.
- No ajuste do calendário, se o Calendário for ajustado para uma data não existente (30 de fevereiro, por exemplo), o mostrador indicará o primeiro dia do mês seguinte, quando retornar à função normal.



[Mostrador do Calendário Normal]

#### [Ajuste da Função Calendário]



## 8. Usar o Alarme

Os Alarmes 1 e 2 diferem somente de som, as operações de ajuste são as mesmas. O som do alarme tocará por 15 segundos uma vez ao dia quando atingir o horário acertado. Para parar o alarme enquanto estiver tocando, pressione um dos três botões (A), (B) ou (M).

### <Como Acertar o Horário de Alarme>

- (1) Pressione o botão (M) e ajuste para a função Alarme 1 [Al-1] ou 2 [Al-2].
- (2) Pressione o botão (B), ou pressione o botão (A) enquanto pressiona o botão (B), e indique o nome da cidade para ajuste. Pressione e segure o botão (B) para comutar para a função de ajuste.
- (3) Ao pressionar o botão (B) por 1 segundo ou mais, a indicação "Hora" piscará indicando a função ajuste de Alarme.
- (4) A cada vez que você pressiona o botão (B), a posição de ajuste comuta entre "horas" e "minutos". Indique a posição de ajuste piscando.



- (5) Pressione o botão (A) e ajuste para a posição que pisca.
  - Pressione e segure o botão (A) para ajuste rápido a cada função de ajuste.

### Notas

- Quando a função Horário indica 12h, o alarme estará ajustado para 12h. Acerte o horário de alarme desejado prestando atenção às letras A(A.M.)/P(P.M.).
- A cada função de ajuste, pressione o botão (M) para que retorne eficazmente para o mostrador de Horário normal.
- Se nenhuma operação de botão for efetivada em 2 minutos ou mais a cada função de ajuste, o relógio irá retornar automaticamente para o mostrador de Alarme normal.

### <Para Comutar o Alarme de ligar "ON"/desligar "OF">

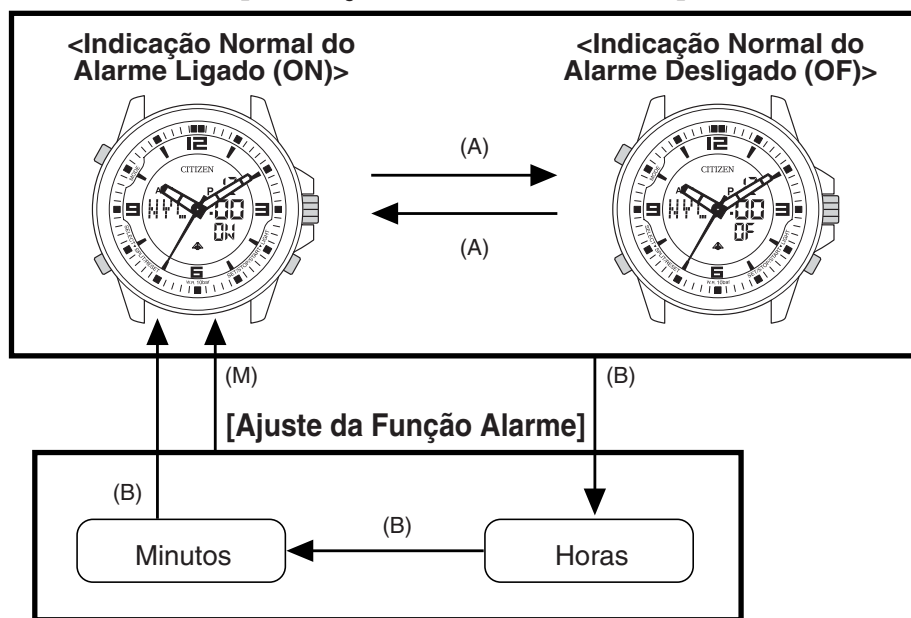
Na posição de mostrador de Alarme normal, o alarme ligar "ON"/desligar "OF" será comutado a cada vez que se pressiona o botão (A).

### <Monitor de Som do Alarme>

Ao pressionar o botão (A) durante o mostrador de Alarme normal, o alarme toca enquanto o botão for pressionado, permitindo que confirme a emissão do som.



### [Indicação Normal do Alarme]



## 9. Uso do Timer Futebol

O Timer Futebol pode ser ajustado no intervalo de 45 a 5 minutos em unidades de 5 minutos. Quando o Timer Futebol estiver ligado, o tempo perdido poderá ser calculado sem a interrupção da contagem do tempo.

### [Mostrador de Timer Futebol Normal]



### <Como Ajustar o Timer Futebol>

- (1) Pressione o botão (M) e ajuste para a função Timer Futebol [F.B.].
- (2) Ao pressionar o botão (B) o horário será ajustado com a redução de 5 minutos. Indique no mostrador o horário que deseja ajustar.
  - Pressione e segure o botão (B) para ajuste rápido com a redução de 5 minutos.

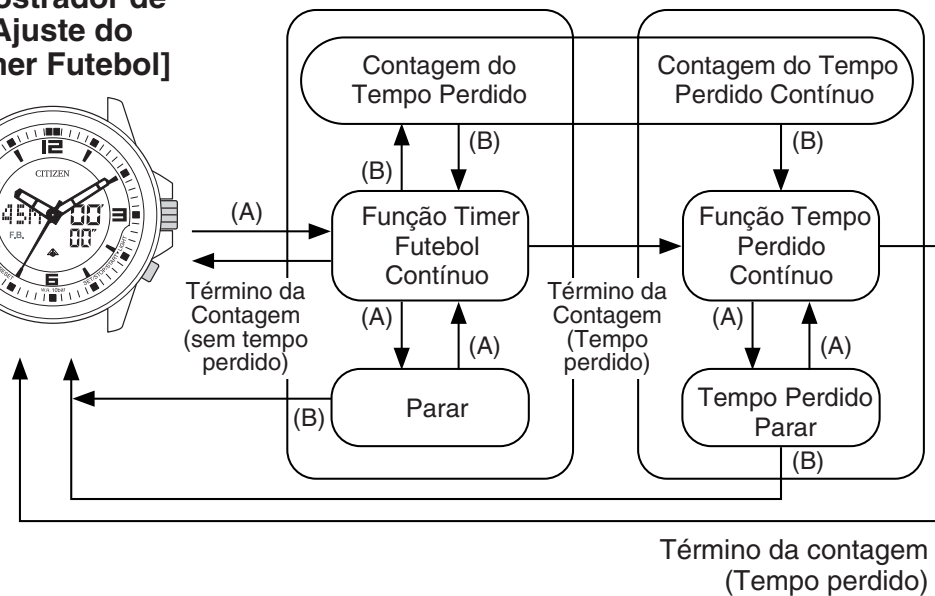
45 → 40 → 35 → ..... 10 → 5



**[Mostrador de Ajuste do Timer Futebol]**



**[Durante o Tempo de Jogo] [Durante o Tempo Perdido]**



**<Como Usar o Timer Futebol>**

- (1) Ajustar o horário do Timer Futebol e pressionar o botão (A). O mostrador mudará para o Timer Contínuo e iniciará a contagem. A cada vez que se pressiona o botão (A) haverá a repetição do Timer Contínuo e Parar.
- (2) Pressione o botão (B) sob a função Stop e retorne para o ajuste do Timer Futebol.
- (3) Pressione o botão (B) sob a função Timer Contínuo, a abreviatura "LOS" piscará iniciando a contagem do tempo perdido. Pressione o botão (B) novamente para terminar a contagem do tempo perdido, e o horário de tempo perdido acumulado será indicado no mostrador por 5 segundos.

**(Nota)**

A contagem do tempo perdido poderá ser efetivada repetidamente, porém o máximo da contagem do acúmulo de tempo perdido é de 15 minutos. Ao atingir 15 minutos, a contagem do tempo perdido será reajustada automaticamente e o mostrador indicará novamente o Timer Futebol Contínuo.

- (4) Quando o horário ajustado do Timer Futebol chegar ao seu término, o som de fim de jogo tocará por 2 segundos indicando em seguida o Tempo Perdido Contínuo.

**(Nota)**

Após comutar para a função Tempo Perdido Contínuo, não é possível efetuar novamente a contagem do tempo perdido.

- (5) Quando a contagem (horário ajustado do Timer Futebol + tempo perdido) termina, o som de término tocará por 5 segundos retornando para o ajuste do Timer Futebol.
- (6) Pressione o botão (A) na função de Tempo Perdido Contínuo para comutar para o Tempo Perdido Parar. Contínuo e Parar serão indicados em repetição a cada vez que se pressiona o botão (A).
- (7) Pressione o botão (B) durante a função Tempo Perdido Parar para retornar ao ajuste do Timer Futebol.

## 10. Uso do Timer

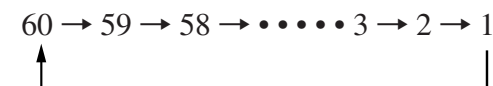
Você pode ajustar o Timer até 60 minutos em unidades de 1 minuto. Após contagem, o som de término tocará por aproximadamente 5 segundos e o relógio retornará para a função Ajuste do Timer Inicial.

### [Ajuste do Timer Inicial]



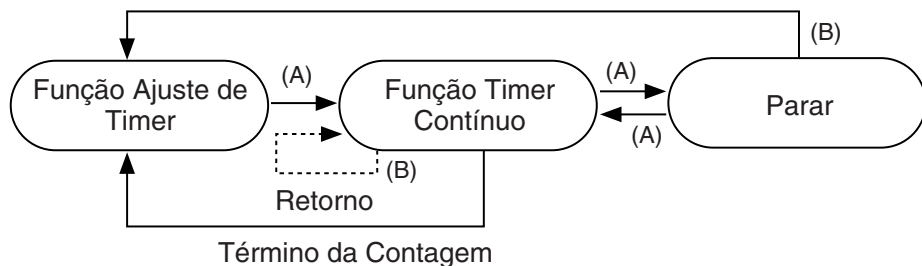
### <Como Ajustar o Timer>

- (1) Pressione o botão (M) e ajuste para a função Timer [TMR].
  - (2) Pressione o botão (B) para ajustar o horário com a redução de 1 minuto. Indique o horário que deseja ajustar.
- Pressione e segure o botão (B) para ajuste rápido em unidades de redução de 1 minuto.



### <Como Usar o Timer>

- (1) Ajuste o Timer e pressione o botão (A) para comutar para Timer Contínuo. A cada vez que você pressiona o botão (A), o Timer Contínuo e o Parar serão indicados em repetição.
- (2) Pressione o botão (B) durante a função Parar para retornar para o Ajuste do Timer.
- (3) Pressione o botão (B) durante a função Timer Contínuo para retornar ao Ajuste do Timer e termine a contagem (retorno).



## 11. Uso do Cronógrafo

O cronógrafo dispõe da capacidade máxima de medir até 23 horas, 59 minutos e 59 segundos, em unidades de 1/100 de segundo. Decorrido 24 horas de medição, ele pára, voltando à marca de reajuste de "00 minutos, 00 segundos e 00 centésimos de segundo."

### <Como Fazer a Medição>

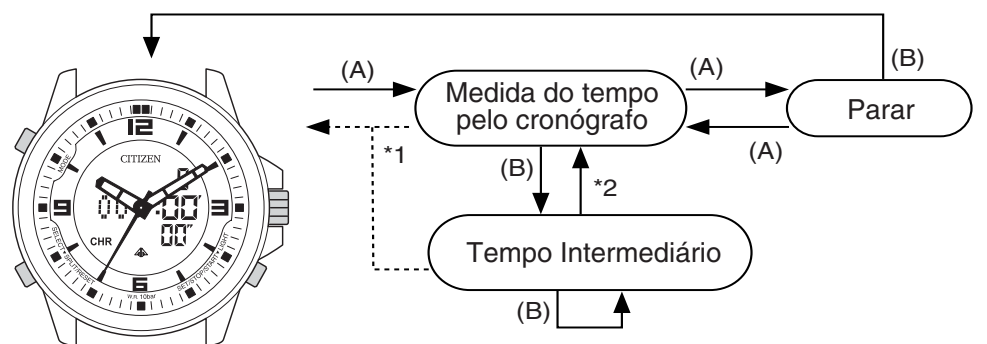
- (1) Pressione o botão (M) para ajuste da função Cronógrafo.
- (2) Pressione o botão (A) para iniciar a medição.
  - A cada vez que você pressiona o botão (A), a medição e o parar serão repetidos.
  - Durante a medição, a indicação "RUN" piscará no mostrador digital. Quando parar, o mostrador digital indicará a leitura da medição em 1/100 segundo.
- (3) Quando o botão (B) é pressionado durante a medição, o relógio comuta para o status de Tempo Intermediário ("Split status") por 10 segundos.



- Quando a função Tempo Intermediário ("Split mode") é ajustada, o mostrador indicará alternadamente a abreviatura "SPL" e "medição de 1/100 segundo de tempo intermediário".

(4) Pressione o botão (B) durante a função Parar para reajustar para o mostrador de "00" segundos.

#### [Posição de Reajuste do Cronógrafo]



\*1 : Auto-Retorno após 24 horas.

\*2 : Auto-Retorno após 10 segundos.

## 12. Uso do Ajuste de Zona

Na função Ajuste de Zona, o "UTC" (Horário Universal Coordenado) e os nomes de 30 cidades estarão ajustados e somente as cidades que forem ajustadas no ligar "ON" poderão ser facilmente indicadas no mostrador. É igualmente possível ajustar o horário de verão de cada cidade.

#### <Ajuste de Zona>

- (1) Pressione o botão (M) e ajuste a função Ajuste de Zona [SET] (status de Seleção de Cidade).
- (2) Pressione o botão (B), ou pressione o botão (A) enquanto pressiona o botão (B), e indique o nome da cidade para ajuste. Pressione e segure o botão (B) para comutar a função de ajuste.
- (3) Quando o botão (B) for pressionado por 1 segundo ou mais, o "nome da cidade" e ligar "ON"/desligar "OF" piscarão.
- (4) Pressione o botão (A) e ajuste ligar "ON" (indicação do nome da cidade) ou desligar "OF" (nenhuma indicação do nome da cidade).
- (5) Quando o botão (B) é pressionado, a abreviatura "S.T." e ligar "ON"/desligar "OF" piscarão para ajustar na função Horário de Verão.

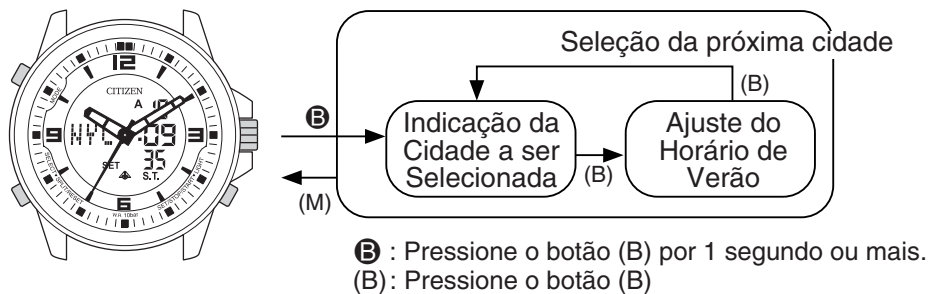


- (6) Pressione o botão (A) e ajuste ligar "ON" (ajuste do horário de verão) ou desligar "OF" (nenhum ajuste do horário de verão).
- (7) Pressione o botão (B), ou pressione o botão (A) enquanto pressiona o botão (B), e o nome da próxima cidade será indicado no mostrador.
- (8) Pressione o botão (M) na função de ajuste para retornar ao Ajuste de Zona [SET] (função Seleção de Cidade).

**Nota**

Se a operação do botão não for efetivada em 2 minutos ou mais a cada função de ajuste, o relógio irá retornar automaticamente para a Seleção de Cidade.

**[Função de Seleção de Cidade]**



**<Como Confirmar o Ajuste do Nome da Cidade>**

- (1) Pressione o botão (B), ou pressione o botão (A) enquanto pressiona o botão (B) durante a função de Ajuste de Zona [SET], haverá a indicação do nome da cidade e do ligar "ON"/desligar "OF".
- Pressione e segure o botão (B) para comutar para a função Ajuste de Horário.
  - Somente as cidades que estão ajustadas no ligar "ON" poderão ser indicadas no mostrador sob as funções Horário, Calendário e Alarme.

## 13. Função Reajuste Geral

Use a função de Reajuste Geral após a troca da bateria ou se o relógio acusar alguma anormalidade na operação (a emissão contínua do som do alarme) ou acusar anormalidade no mostrador (nenhuma indicação) decorrentes de electricidade estática ou choque súbito; siga as instruções abaixo:

### <Como Ajustar o Reajuste Geral>

- (1) Puxe a coroa uma vez e pressione os 3 botões (A), (B) e (M) ao mesmo tempo para ativar o Reajuste Geral.
  - Todas as indicações digitais entrarão em atividade.
- (2) Solte todos os botões e empurre a coroa de volta para a posição de uso normal, após a emissão do som de confirmação as indicações acesas no mostrador serão apagadas.
  - De 12:00:00 "AM" "UTC" (Horário Universal Coordenado), o horário digital iniciará a pulsar sob o sistema de 12 h.
- (3) Ajuste corretamente cada função, incluindo o Timer e o Calendário, antes do uso do relógio.

## 14. Precauções



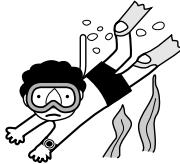


### **ADVERTÊNCIA: Acção de resistência à água**

Existem diversos tipos de relógios resistentes à água, conforme se mostra na tabela seguinte.

- Resistência à água em utilização diária (até 3 atmosferas): este tipo de relógio é resistente a pequena exposição à água. Por exemplo, pode usar o relógio enquanto lava o rosto; entretanto, não é um relógio concebido para utilização debaixo de água.
- Resistência extra à água em utilização diária (até 5 atmosferas): este tipo de relógio é resistente a moderada exposição à água. Pode usar o relógio enquanto está a nadar; contudo, não é um relógio concebido para uso em pesca submarina.
- Resistência extra à água em utilização diária (até 10/20 atmosferas): este tipo de relógio pode ser utilizado para pesca submarina; não é, porém, concebido para mergulho de profundidade ou mergulho saturado com utilização de gás hélio.

A unidade “bar” equivale aproximadamente a 1 atmosfera.  
 \* WATER RESIST (ANT) xx bar também pode ser indicado como W. R. xx bar.

Para uma utilização correcta dentro dos limites de concepção do relógio, verifique o nível de resistência à água do mesmo, conforme a indicação no seu mostrador e na sua caixa, e consulte a tabela.

Indicação		Especificações	Exemplos de utilização				
Mostrador	Caixa (atrás da mesma)						
WATER RESIST ou sem indicação	WATER RESIST (ANT)	Resistente à água até 3 atmosferas	<b>SIM</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>
WR 50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST (ANT) 5 bar ou WATER RESIST (ANT)	Resistente à água até 5 atmosferas	<b>SIM</b>	<b>SIM</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>
WR 100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10 bar/20 bar ou WATER RESIST (ANT)	Resistente à água até 10/20 atmosferas	<b>SIM</b>	<b>SIM</b>	<b>SIM</b>	<b>NÃO</b>	<b>NÃO</b>



## **CUIDADO**

- Utilize o relógio obrigatoriamente com a coroa pressionada (posição normal). Se o seu relógio tiver uma coroa do tipo aparafusada, certifique-se de apertar a coroa completamente.
- NÃO manuseie a coroa com dedos molhados ou quando o relógio estiver molhado. A água pode penetrar no relógio e prejudicar a resistência à água.
- Se o relógio for utilizado em água do mar, enxagúe imediatamente em água doce e seque com um pano seco.
- Se entrar humidade no relógio ou se o vidro tornar-se embaciado por dentro e se o embaciamento não desaparecer num período de um dia, leve imediatamente o seu relógio até o Centro de Assistência Técnica Citizen para reparação. Deixar o relógio em tal estado possibilitaria a formação de corrosão no seu interior.
- Se água do mar penetrar no relógio, coloque o mesmo numa caixa ou saco plástico e leve-o imediatamente para reparação. Caso contrário, a pressão aumentará no interior do relógio e peças (vidro, coroa, botões, etc.) podem soltar-se.

## **CUIDADO: Mantenha o seu relógio limpo.**

- Deixar poeira ou sujidade acumulada entre a caixa e a coroa pode ocasionar dificuldade em puxar a coroa para fora. Gire a coroa de vez em quando, enquanto a mesma estiver em sua posição normal, para libertar poeira e sujidade e em seguida limpe-a com uma escova.
- A poeira e a sujidade tendem a acumular-se em fendas atrás da caixa ou na pulseira. Poeira e sujidade acumuladas podem causar corrosão e sujar a sua roupa. Limpe o relógio de vez em quando.

## **Limpeza do relógio**

- Utilize um pano macio para remover sujidade, transpiração e água da caixa e do mostrador.
- Utilize um pano macio e seco para remover transpiração e sujidade da pulseira de couro.
- Para limpar uma pulseira de relógio feita de metal, plástico ou borracha, remova a sujidade com um sabão suave e água. Utilize uma escova macia para remover poeira e sujidade acumuladas nas fendas da pulseira de metal.  
Se o seu relógio não for resistente à água, leve-o até o seu agente revendedor.

**NOTA:** Evite a utilização de solventes (diluente, benzina, etc.), pois os mesmos podem estragar o acabamento.

**ADVERTÊNCIA: Manuseamento da pilha**

- Mantenha a pilha longe do alcance de crianças pequenas. Se uma criança engolir a pilha, entre em contato com um médico imediatamente.

**CUIDADO: Substituição da pilha**

- Para reposição da pilha, leve o seu relógio até o seu agente revendedor ou ao Centro de Assistência Técnica Citizen.
- Efectue a reposição da pilha o mais rapidamente possível, logo que a vida útil da mesma termine. Deixar uma pilha sem carga no relógio pode ocasionar derrame e graves danos ao mesmo.

**CUIDADO: Ambiente de funcionamento**

- Utilize o relógio dentro dos limites de temperatura de funcionamento especificados no manual de instruções.  
A utilização do relógio em locais cuja temperatura esteja fora dos limites especificados pode causar a deterioração das suas funções ou até mesmo a interrupção do funcionamento do mesmo.
- NÃO utilize o relógio em locais, tais como uma sauna, onde o mesmo fique exposto a temperaturas elevadas.  
Existe risco de queimadura de pele.
- NÃO deixe o relógio em locais onde o mesmo fique exposto a temperaturas elevadas, tais como o porta-luvas ou o painel de instrumentos de um veículo.  
Existe risco de deterioração do relógio, tal como a deformação das partes de plástico.
- NÃO coloque o relógio perto de um ímã.  
A marcação do tempo tornar-se-á imprecisa, caso o relógio seja colocado perto de um dispositivo magnético de saúde, tal como um colar magnético, ou do fecho magnético da porta de um frigorífico, de fivela de saco ou do auscultador de um telefone portátil. Se isso acontecer, afaste o relógio do ímã e volte a acertar a hora.

- NÃO coloque o relógio perto de aparelhos domésticos que geram electricidade estática.

A marcação do tempo pode tornar-se imprecisa, caso o relógio seja exposto a forte electricidade estática, tal como a emitida pelo écran de um televisor.

- NÃO submeta o relógio a choques fortes, como acontece na queda do mesmo sobre um soalho duro.
- Evite utilizar o relógio num ambiente onde o mesmo possa ficar exposto a substâncias químicas ou gases corrosivos.  
Se solventes, tais como diluente ou benzina, ou substâncias que contêm solventes entrarem em contacto com o relógio, pode ocorrer descoloração, derretimento, quebra, etc. Se o mercúrio utilizado em termómetros entrar em contacto com o relógio, a caixa, a pulseira e outras partes do mesmo podem descolorar-se.

## 15. Especificações

1. Calibre No. : C47※
2. Tipo : Relógio Combinado
3. Precisão : Dentro dos limites de  $\pm 20$  segundos/mês (Quando usado na faixa normal de temperatura de  $+5^{\circ}\text{C}$  a  $+35^{\circ}\text{C}$ .)
4. Faixa de temperatura operacional :  
Faixa de temperatura operacional :  $0^{\circ}\text{C}$  a  $+55^{\circ}\text{C}$
5. Funções do mostrador
  - Análogo • Horário : Segundos, Minutos, Horas
  - Digital • Horário : Segundos, Minutos, Horas, Nome da Cidade, Horário de Verão, A/P
  - Calendário : Mês, Dia, Dia da semana, Nome da Cidade, Ano (indicado somente durante ajuste)
  - Alarme 1 : Horas, Minutos, A/P, Nome da Cidade, ON/OFF (ligado/desligado)
  - Alarme 2 : Horas, Minutos, A/P, Nome da Cidade, ON/OFF (ligado/desligado)

- Timer Futebol : Pode ser ajustado de 45 a 5 minutos em unidades de 5 minutos. Contagem do Tempo Perdido.
- Timer : Minutos restantes, segundos restantes, ajuste de minutos (faixa de ajuste do Timer : pode ser ajustado de 60 a 1 minuto em unidades de 1 minuto).
- Cronógrafo : Medição até 24 horas, em unidades de 1/100 segundo (a leitura de 1/100 segundo será indicada somente sob função Stop, Tempo Intermediário ou Reajuste), Medição de Tempo Intermediário ("Split Time").
- Ajuste de Zona : "UTC" (Horário Universal Coordenado) +indicação do nome de 30 cidades/nenhum ajuste no mostrador, ajuste de Horário de Verão ligar "ON"/desligar "OF" de cada cidade.

6. Funções Adicionais : Função "EL Light" (luz EL)

7. Bateria : Bateria No.: 280-44 (SR927W)

Duração da Bateria : Aproximadamente 2 anos (Baseado sob uso da emissão do som do alarme 20 segundos/dia, Cronógrafo 24h/semana e "EL Light" (luz EL) 3 segundos/dia)

- Estas especificações estão sujeitas a mudanças, decorrentes de aperfeiçoamentos no produto, sem prévia notificação.